



مجلس الأعيان

## مجلس الأعيان

الدورة العادية الثالثة لمجلس الأمة التاسع

محضر الجلسة الثانية

المعقودة يوم الخميس ١٢ ذو القعدة ١٣٩٣ هـ الموافق ٦ كانون أول ١٩٧٣ م.

الجلد ( ١٩ )

العدد ( ٢ )

### مجلس الأعيان

صفحة

٠٧

١٢

٢٤

٢٤

- ١ - تلاوة محضر الجلسة السابقة ( موافقة )
- ٢ - مناقشة قرار لجنة الرد على خطاب العرش السامي وإقراره
- ٣ - انتخاب وفد يرافق دولة رئيس المجلس لرفع الرد إلى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك المعظم
- ٤ - تعيين موعد ومؤتمر الجلسة القادمة ( لم ينعين )

تقران يقوم كامل أعضاء المجلس  
كوفد لرفع الرد على خطاب  
العرش بجلالة الملك المعظم

هكذا من الأصل

## مجلس الاعيان

-----

### مجلس الاعيان

اجتمع المجلس علنا وينصاب قانوني في الساعة الحادية عشرة صباحا من يوم الخميس الواقع في ١٩٧٣/١٢/٦ برئاسة دولة السيد سعيد المفتي رئيس المجلس وبحضور امين عام مجلس الامة الاستاذ هاني خير .

وتغيب معتلراً : السادة حسن الكاتب ، عبد الرحيم الشريف ، وديع دمس ، محمد محمود رشيد ، حافظ الحمد الله ، فؤاد عبد الحادي .

وحضر من الحكومة :

رئيس الوزراء ووزير الخارجية والدفاع دولة السيد زيد الرفاعي .

وزير الانشاء والتعمير معالي الدكتور صبحي امين عمرو .

وزير العدل معالي السيد سالم المساعده وزير الاشغال العامة معالي السيد احمد الشوبكي وزير الصحة معالي الدكتور فؤاد الكيسلاني وزير الشؤون الاجتماعية والعمل معالي الدكتور يوسف ذهني .

وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء معالي السيد مروان دودين

افتتاح الجلسة

السيد الرئيس

النصاب قانوني : اعلن افتتاح الجلسة .

( بسم الله الرحمن الرحيم )

نبحث المواضيع المدرجة على جدول اعمال اليوم .

١ - تلاوة محضر الجلسة السابقة

السيد الرئيس :

يتلى محضر الجلسة السابقة

الجميع : نصادق على ما جاء فيه ونعني الامين العام من تلاوته .

٢ - مناقشة قرار لجنة الرد على خطاب العرش السامي .

السيد الرئيس

قبل ان نبدأ بتلاوة صيغة الرد ارجو من رجال الصحافة والتلفزيون والاذاعة عدم نشر الرد قبل ان يعرض ويرفع جلالة الملك .

والآن ادعو السيد صلاح ابو زيد الى المنصة لتلاوة صيغة الرد كقرار للجنة .

السيد المقرر

قرار رقم ( ١ )

اجتمعت لجنة الرد على خطاب العرش السامي بنصابها القانوني بتاريخ ١٩٧٣/١٢/٤ ، برئاسة دولة رئيس مجلس الاعيان وحضور كل من الاعضاء دولة السيد احمد اللوزي ، ومعالي السيد صلاح ابو زيد وعطوفة السيد جمعة حماد ، وسعادة السيد كامل الشريف ، وعطوفة امين عام مجلس الامة السيد هاني خير ، وسكرتير اللجنة السيد ناظم مرزوق .



السيد جمعه

مرت ، او تمر ، الأفضل فيما اعتقد ( في اخطر مرحلة تخوضها الامة العربية ) بدلا من ( مرت او تمر ) فهي ضعيفة .

السيد المقرر

يجتازها ، يجتازها .

السيد جمعه

يجتازها خطأ . فهل اجتازناها وانتهى الأمر ؟ الأفضل نخوضها .

السيد المقرر

نعيشها يعيشها بلدنا العالي . وامتنا المساجدة ، وقصبتنا المقدسة ، ومن هنا فان مجلس الاعيان الاردني الذي يشارك امركم الاردنية الواحدة في

وبعد الاطلاع على خطاب العرش السامي والتداول فيما بينها قررت وضع صيغة الرد المرفقة ، وتوصي المجلس الكريم بالموافقة عليها .

لجنة الرد على خطاب العرش السامي

بسم الله الرحمن الرحيم

والصلاة والسلام على نبيه الامين

يا صاحب الجلالة :

يتشرف مجلس الاعيان الاردني ، بان يرفع لجلالتكم اعنى آيات الولاة والايخلاص ويسعده ان يتقدم من جلالتكم باصدق مشاعر الشكر والتقدير ، لتفضلكم بافتتاح الدورة السابعة لمجلس الامة الاردني التاسع .

لقد جاء خطاب العرش السامي يا صاحب الجلالة ، في اخطر مرحلة مرت وتمز ببلدنا العالي .

هكذا حدث الاصل



الضفتين ، ايماننا الذي لا يتزعزع ولا يتبدل او يتحول بقيادتك الهاشمية الباسلة ، يرى ان من واجبه ان يعيد التركيز على قناعتين اساسيتين انطوت عليهما مسيرتنا المباركة على طول الطريق التي اجتازتها حتى اليوم .

( ١ ) الايمان المطلق بالوحدة العربية ، هدفنا مشروعا لا ممتنا على تنافي ديارها وترامي اقطارها ، واما قومييا يحمله الضمير العربي ، في رحلته الممتدة عبر الحقب المتعاقبة من تاريخ امتنا الحديث ، ولئن كان هذا الايمان ركيزة اساسية من ركائز الرسالة القومية التي يحملون جلائكم لواءها ، فلقد كان ايضا الحافز الحقيقي ، وراء الوحدة المقدسة ، التي قامت بين ضفتي المملكة عام ١٩٥٠ . نقول هذا ومنا الفلسطيني الذي ناضل لخدمة قضيته الغالية في سائر مراحلها واطوارها ، والاردني الذي يمتد كفاحه لخدمة تلك القضية الى ما قبل قيام تلك الوحدة يستين وسنين ، ولكننا - اردنيين وفلسطينيين - نقوله اليوم ونحن نؤمن به اكثر من اي يوم مضى .

السيد جمعه

( نقوله اليوم ، اكثر ما نكون ايمانا به ) من ناحية لغوية فقط . ليس من اكثر من اي يوم مضى .

السيد المقرر

انا لا ارى الخطأ في اللفظ بعبارة ( ونحن نؤمن اليوم اكثر مما آمننا في اي وقت مضى بما نكون .

السيد جمعه

اكثر ما نكون ايمانا به في الواقع من ناحية السبب .

السيد الطراونه

الواقع ايماننا لم يتغير لا في الماضي ولا في الحاضر

السيد المقرر

لا ، بالعكس ، انت ايمانك سيزداد مع الزمن .

السيد جمعه

اكثر ما نكون ايمانا .

السيد المقرر

هذه الجملة تؤدي ، مؤدى الحال الذي تفضل به دولة سعد بك .

السيد جمعه

على كل حال هو رأي فاذا المجلس اراد القضية ليست بهذه الاهمية .

السيد المقرر

فوحدة شعبنا - دما ومصالحه ومصيرا - هي من القداسة بحيث لا يجوز البحث فيها الا من قبل اصحابها الشرعيين .

السيد جمعه

لا يجوز البت فيها .

السيد المقرر

حتى البحث وليس البت ، انا لا ابيح لأية جهة في الكون ان تبحث الشؤون المصرية لبلدي .

السيد جمعه

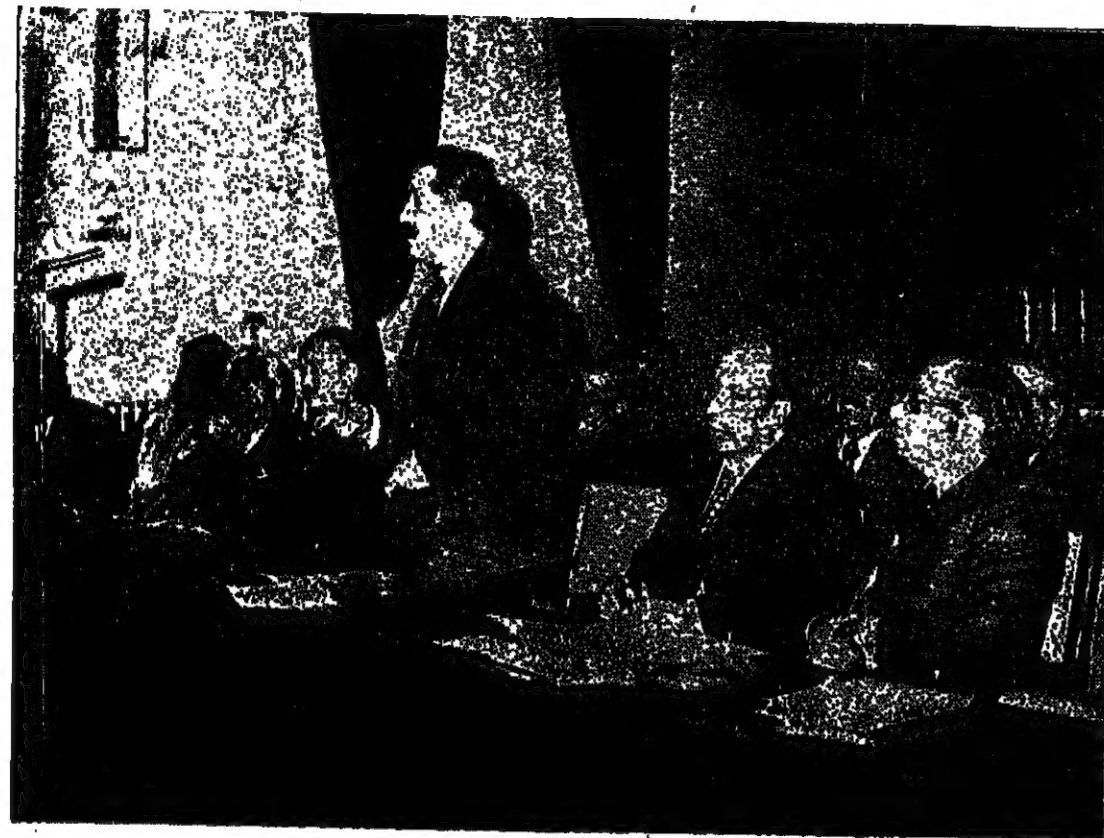
تبحث ولكن قضية البت .

السيد المقرر

معلش ، انا ارفض جوازية البحث ، لم ان يبحثوا لكن لا اعترف بشرعية البحث .

السيد المقرر

ان اية محاولة لاعادة النظر في ضيقة هذه الوحدة او اطارها العام ، هي اولا ، وقيل كل شيء من حق اصحابها وهم في هذه الحالة المواطنون في كل من ضفتي المملكة سواء بسواء .



السيد جمعه

قضية المواطنين في الضفتين معناها اشراك الاردنيين في شرق الاردن في قضية تقرير المصير الذي يتعلق بالشعب في فلسطين ، لا يجوز ان نقول في الضفتين سواء بسواء ، اقترح اذا سمحتم يا دولة الرئيس ان تغير الفقرة لتصبح هكذا .

فوحدة شعبنا ... دما ومصالحه ومصيرا هي من القداسة بحيث لا يجوز البحث فيها الا من قبل اصحابها الشرعيين بعد التحرير ، حيث يتاح المجال لآخر اننا الفلسطينيون لممارسة حق تقرير مصيرهم باشراف واستفتاء محايدين دون ضغط او اكراه .

السيد المقرر

اذا سمحت يا دولة الرئيس هذا وارد في الفقرة الثانية .

السيد جمعه

قضية اشراك الضفتين في تقرير المصير الواقع حقوقيا غير وارد .

السيد المقرر

البحث هو ليس في تقرير حق المصير ، النقطة المتعلقة بالوحدة .

السيد جمعه

لما تأتي الى القضية الفلسطينية فهي من خندق اصحابها هذا صحيح ، انا ان لشرك الاردنيين في الضفة الشرقية بهذا الحق فلذلك تجاوز في غير محله .

السيد المقرر

اصح لي يا دولة الرئيس . الحقيقة في هناك

هكذا في الأصل

نقطتين اذا سمحتم هما نقطتان منفصلتان بعضهما عن بعض سياق الخطاب .

الاولى تقرير مبدأ الوحدة . يقول الرد : ان شؤون الوحدة واي بحث فيها هو من حق اصحاب هذه الوحدة وهم في هذه الحالة المواطنون في الضفتين وهذا دستوريا وقانونيا وسياسيا صحيح ، عندما ينتقل الرد الى الحديث عن الحقوق المشروعة للشعب الفلسطيني يخص الفلسطينيين بحق تقرير مصيرهم ويؤكد على ان ممارستهم لهذا الحق تجيء بعد التحرير . فاذا اذن دولة الرئيس سأقرأ الفقرة الثانية حتى تنضج الصورة اكثر فأكثر .

السيد جمعه

انا ارى ان القضية قضية البحث في تقرير المصير هو مقتصر على الفلسطينيين .

السيد المقرر

بالضبط .

السيد جمعه

القضية قضية الفلسطينيين .

السيد المقرر

وهذا وارد

السيد جمعه

قضية الوحدة من حق الاردنيين والفلسطينيين كاخوان .

السيد المقرر

هذا الذي اقول ، هذا الذي اقله .

السيد جمعه

الحقيقة هنا غير واضحة جسدا في هذه الحالة للمواطنون في الضفتين .

السيد المقرر

شؤون الوحدة .

السيد جمعه

تقرير المصير سيضم الاردني وسيضم الفلسطيني .

السيد المقرر

لا يا سيدي انا ما تحدثت لحد الآن عن حق تقرير المصير كل الحديث عن الوحدة .

السيد صلاح

جاء اول الا من قبل اصحابها الشرعيين .

السيد جمعه

بعد التحرير

السيد المقرر

لا يا سيدي ، الوحدة ابدا ، هذا الحديث عن الوحدة انا لا اتحدث عن حق تقرير المصير للشعب الفلسطيني .

السيد صلاح

هو قال لك في ثلاث خطوات ، بعد التحرير اما بقاء الوحدة أو .

السيد المقرر

وهذا ما تعالجه الفقرة الثانية يا وليد بك .

السيد صلاح

حتى لا يكون هناك التباس ، الا من قبل اصحابها الشرعيين بعد التحرير .

السيد المقرر

بعد ان اقرأ الفقرة الثانية اذا سمح دولة الرئيس يمكن تنضج الصورة .

( ٢ ) ان الصراع من اجل الظفر بالحقوق المشروعة

للشعب الفلسطيني كان دوما وينبغي ان يظل في مواجهة اسرائيل . ولقد ناضل الاردن ، وقيادة جلالته الى جانب ابناء هذا الشعب ، والامة العربية جمعاء من اجل ان يظفر الشعب الفلسطيني بتلك الحقوق ويصل اليها . وعندما يتحقق ذلك بمسود الله ويتم تحرير الارض والانسان من رقة الاحتلال ، يمكن للانسان الفلسطيني ان يختار مستقبله ما يريد ، وان يتخذ قراره بعيدا عن اي تسلط او ضغط او اكراه . فتكتمل الصورة بقراءة الفقرتين معا .

الموضوع الاول موضوع منفصل هو موضوع الوحدة .

السيد الطراونه

يا سيدي بالنسبة للموضوع الاول لا يجوز التشكيك بالوحدة مطلقا ثانيا يأتي الموضوع الثاني .

السيد جمعه

اذن نقول :

فوحدة شعبنا دما ومصالحة ومصير - هي من القداسة بحيث لا يجوز التشكيك فيها من قبل احد .

البحث معناه اننا نترك لانا يحثون وانا لا يحثون التشكيك فيها .

السيد المقرر

أفصرو هنا ان الجملة اقوى لا يجوز البحث فيها الا من قبل اصحابها الشرعيين ؟

السيد عطالله

يقال انارها اذا سمحت لا يجوز انارها

السيد المقرر

لان التشكيك نوع من انواع البحث يا انطون بك انا اطلق اعم من الاشارة مجرد البحث في الوحدة يعني ا

السيد جمعه

حتى يجمع بين الرايين نقول لا يجوز التشكيك فيها كما لا يجوز البت فيها الا من قبل اصحابها الشرعيين .

السيد المقرر

يصبح نظريا انه يجوز لاصحابها الشرعيين ان يشككوا فيها ،

السيد جمعه

نقول لا يجوز كيف يجوز .

السيد المقرر

نقول بعدها الا ، الا من قبل اصحابها .

السيد جمعه

لا يجوز التشكيك في هذه الوحدة ولا يجوز البت فيها الا من قبل اصحابها البحث فيها او البت فيها

السيد المقرر

هذا متروك للاخوان .

السيد جمعه

لا يجوز التشكيك .

السيد الوزني

دولة الرئيس .

الصياغة التي فلاما ابو عماد من القوة ومن الوضع ، جامعة مانعة ، بحيث حتى المعالي التي ذكرت قد تفتح ثغرات جديدة فانا اقترح ان تبقى كما هي .

السيد الطراونه

لان التشكيك نوع من انواع البحث ، البحث تشمل الكل ،

هكذا عند الأصل





السيد المقرر

بالضبط .

السيد الوزني

نحن نحرم على الآخرين البحث فيها .

السيد جمعه

من أصحابها يمكن ان يشكك فيها يا  
الله يا سيدي مجلس .

السيد المقرر

لا يراد للقرار من قبل دولة ابو اسعد يمكن  
اذا وافق المجلس ان تصبح صياغتها كما يلي :  
بحيث لا يجوز التشكيك فيها من أية جهة كما  
لا يجوز البحث فيها الا من قبل أصحابها الشرعيين .

السيد جمعه

كويس ، هذه كويس .

السيد المقرر

سأعطيكم النسخة المصححة .

السيد جمعه

هذه تعطيكها قوة في الواقع .

السيد المقرر

يا صاحب الجلالة .

لقد كان في طبيعة المكاسب . . .

السيد صلاح

اذا سمحت .

السيد المقرر

تفضل .

السيد صلاح

ياسيدي ، انا في مؤتمر الجزائر كان اتخذ قرارا  
وافقت عليه الدول العربية كلها . مؤتمر عدم الانحياز  
في الجزائر ، وقالوا فيها : مساندة الاردن ومصر  
وسوريا في استعادة اراضيها المتغصبة من اسرائيل  
وطبعاً لو لم يكن هناك اعتراف بان للاردن سيادة  
على الضفة الغربية لما كان يجب ان تذكر الاردن ولا  
في ضرورة فاننا ارى بان القرار في مؤتمر القمة كما  
جاء ولا سيما عندما تركوا بحث الحقوق المشروعة  
للفلسطينيين ان هذا يؤدي الى عزل القضية الفلسطينية  
من كونها قضية عربية الى قضية فلسطينية محض ،  
وهذا خطير لا تقبل به مطلقاً ونحن نريد — كما جاء  
في خطاب العرش ، ان تبقى القضية العربية ضد  
اسرائيل قضية موحدة لا تنجز ، لا تنجز مطلقاً

فانا اخشى بانه هنا لما الدول العربية ، بما فيها الدول  
المجاورة ، ترمي هذه المسؤولية على الفلسطينيين وحدهم  
انها جزأت القضية ، فلذلك في رأيي بان هذا القرار  
متناقض مع القرار الذي لم يحف حبره في مؤتمر  
الجزائر ، فامام هذا الحدث انا اعتقد بأنه يجب ان  
يكون هناك حشد للقرى السياسية في الاردن داخلياً  
لذلك اقترح اضافة فقرة ثالثة يقال فيها :

ان اعباء المرحلة الحاضرة والاختطار التي تباهاها  
تدعونا الى حشد قوانا على الصعيد الداخلي تنظيمياً  
لمواقفنا السياسية وتعميقاً لقناعتنا المشتركة وترسيخاً  
لوحدة شعبنا ولان عملية الحشد هذه تهيء في طبيعة  
واجبات الحكم فان على الحكومة ان تبدأ في تنفيذها  
وفق مخطط مدروس وصحيح يكتل القوى السياسية  
في البلد ويحقق تنظيم الفكر السياسي فيه ويلسونه  
حول اهداف واضحة ومحددة واذا كانت مثل هذه



هكذا عند الفصل

يا صاحب الجلالة :

ان التعاون بين السلطين : التشريعية والتنفيذية اساس لسلامة الحكم الديمقراطي والدستوري في بلدنا العالي ، والشورى هي متطلب ذلك التعاون وركيزته الكبرى . وان مجلس الاعيان اذ يدعو الحكومة الى مزيد من الممارسة على هذا الصعيد ، في ظل قيادتكم الراسخ والحكيمة ، ليهتم الى الله العلي القدير ان يحفظ جلالته ويسدد خطاكم ، ويأخذ بيدكم دوما لتحقيق آماني شعبكم ، واهداف امتكم ، انه سمع بحسب الدعاء .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته  
لجنة الرد على خطاب العرش

السيد الرئيس

هل لاحظت ملاحظات جديدة ؟

السيد الخليل

الفقرة التي اقترحها وليد بك .

السيد جمعه

أعتقد ان ما ورد في الفقرة الاخيرة هو تكرار لما سبق وقيل في جميع المناسبات عن قضية التعاون بين السلطين التنفيذية والتشريعية ، في الواقع كلنا نحس في هذا البلد اننا عبارة عن وحدة متكاملة وهذا يقتضي اشراك جميع الهيئات والاجهزة في رسم سياسة البلد والتخطيط لاهدافه ، فانا اعتقد بقوة للفقرة صياغتها على الشكل التالي :

ان التعاون بين السلطين التشريعية والتنفيذية اساس لسلامة الحكم الديمقراطي في هذا البلد وافي احكام الدستور ، غير ان مجلس الاعيان يرى ان مثل هذا التعاون لكي يكون منطلقاً سياسياً وركيزاً الكبرى يقتضي اشراك مجلس الامة اشراكاً فعلياً

وقدالا في رسم سياسة البلد وتخطيط اهدافه لا أن تظل السلطة التشريعية في معزل عن الاحداث الخطيرة التي تعانيها امتنا في هذه البرهة المصيرية من حياتنا .

السيد الرئيس

ما رأيكم ؟

السيد صلاح

أنا أؤيد هذا الاقتراح .

السيد المقرر

اسمح لي أن أدافع عن ...

السيد الرئيس

تفضل .

السيد المقرر

في الحقيقة انطلقت اللجنة عند وضع هذه الفقرة من إيمانها بما ورد فيها من حيث أن التعاون بين السلطين التشريعية والتنفيذية هو علياً وفعلياً أساس لسلامة الحكم الديمقراطي والدستوري في البلد وهو أيضاً ما اشتمل على اقتراح أبو أسعد خصوصاً في استيلائه . لان الرد على خطاب العرش السامي وثيقة تاريخية ولان هذه الوثيقة في متناول الدنيا بأسرها في الحقيقة نحن لا نريد أن نسجل على الحكم في بلدنا والحكم مفهومه استمراري ، مستمر ، أن هناك نقص في ركيزة من ركائز هذا الحكم وركيزة أساسية ، أو أن هناك ما يحسد كبرية على العمل بمبدأ أساسي من مبادئ الحكم فجاءت الصياغة دعوة الى الحكومة لمزيد :

السيد جمعه

نحن نطلب تطبيق مواد الدستور تطبيقاً فعلياً وليس طابياً وهمياً ، وهذا لا يفير الحكومة ولكن

التشريعية والتنفيذية تريد أن نضع أساساً لهذا التعاون ومظهراً خارجياً فعلياً وفعلاً لهذا التعاون .

السيد المقرر

هل تعتقد ذلك انه في خطاب الرد على خطاب العرش ؟

السيد جمعه

نعم ، ليس لا .

السيد المقرر

أم في أثناء المناقشات والمداولات للمجلس الكريم مع الحكومة ؟

السيد جمعه

ما هو المانع إرادته . انه كما تفضلت وثيقة ، لماذا لا نغير في هذه الوثيقة عن المشاعر الحقيقية لمثل الامة ، مجلس الامة ، أعضاء هذا المجلس ؟ لماذا لا نغير عن مشاعرهم الحقيقية ورغبتهم الملحة الحضور في أي موقف خطير يجتازه هذه الامة وأن نشارك مشاركة فعالة في قضية إدارة دفة السياسة الخارجية ورسم خطة للقضية المصرية التي نهتم ؟

السيد الوزني

يا سيدي قد نصل للهدف الذي رمى اليه أبو أسعد ونحاول ان يدافع عن ابو عباد من جانب آخر ، الممارسة تعني المشاركة الفعلية فاذا اضفنا عبارة ( يدعو الحكومة الى مزيد من الممارسة والمشاركة الفعلية على هذا الصعيد تنسجم مع مبدأ الشورى ومبدأ الدستور ومبدأ الهدف الذي رمى اليه ) .

السيد صلاح

ليست قضية دعوة الحكومة ، نحن هنا نقترح ومبدأ

يفير مجلس الاعيان ومجلس الامة ، يعني المشاركة الفعلية تكون باطلاع مجلس الامة بكل خطوة مرحلية عن الاحداث التي تمر ببلدنا وامتنا ، أما أن نقول : ندعو الحكومة الى ممارسة ، نريد أن نقول ما معنى الممارسة ليس قضية أن يعاد الكلام ويكرر في كل خطاب وكل رد على الخطاب ، التعاون بين السلطين التشريعية والتنفيذية ، كيف سيكون مظهر هذا التعاون ؟ مظهر هذا التعاون : « وشاورهم في الامر » وأمرهم شورى بينهم « البلد تمر بأحداث خطيرة تتعلق بمصير الامة فلا أعتقد ان في هذا أي إشارة أو غز للحكم في البلد ، بالعكس فيه تقوية للحكم في البلد ، أنا أطلب أن نمارس الدستور ممارسة صحيحة .

السيد المقرر

لعل يا دولة الرئيس ما تفضل به دولة أبو أسعد من حيث كونه ليس غزاً في الحكومة وهو ليس غزاً .

السيد جمعه

قطعاً لا .

السيد المقرر

وانما هو دعم وترسيخ ، لعل موقع ذلك في غير الرد على خطاب العرش ، أكثر مما هو في الرد على خطاب العرش السامي ، حيث وثيقة الرد على خطاب العرش وثيقة تتصف بما لا يتصف به غيرها .

السيد جمعه

وثيقة الرد على خطاب العرش ليست مقالاً انشائياً كجواب لطلع تنشر بمقابلة جلالة الملك ونعرض عليه . واجبتا كأعيان مستشارين لجلالة الملك وعينا تحت هذا الشعار ، ان يكون لنا رأي على الأقل ، لا يكفي أن نقول : التعاون بين السلطين



السيد اللوزي

المشاركة الفعلية ، المشاركة .

السيد المقرر

إذا سمع دولة الرئيس ، أنا لا أرى في إيراد كلمة للمشاركة مراعاة للدستور ، الحقيقة نحن لا نشارك وينبغي أن لا نشارك .

السيد جمعه

مش قضية المشاركة .

السيد الطراونه

هل تسمح يا دولة الرئيس .

السيد الرئيس :

تفضل .

السيد الطراونه

أنا أشارك الأخ المقرر الرأي وأشارك دولة الأخ سعد في قضية المشاركة ، لكن إرادتها في وثيقة نقرأ أمام جلالة الملك هو اظهار عجز هذا المجلس ، الواقع أنه ليس فقط الحكومة تدعو المجلس بل من واجب هذا المجلس أن يطلب الحكومة ويقول : اني أنا أريد الشيء الفلاني والسياسة الفلانية ، يعني ليس الواجب فقط الدستور فقولنا إن الحكومة إذا دعتنا تأتي وإذا لم تدع لا تأتي هذا المجلس يستطيع أن يدعو .

الناحية الثانية ضبط المجلس بحج ذاته . هو جزء من هذا النقاش وأنا أقدر أن الحكومة قد أخذت علمها بهذا الموضوع وإذا كان للأعيان والنواب في المستقبل رأي في أن يطلعوا على شيء يستطيعوا أن يطلبوا من الحكومة ، لذلك أنا مع الرأي الذي يقول أن لا نقبها في الوثيقة التي سنقرأ أمام جلالة الملك وفي الرد على

خطاب العرش ، إنما هي شيئاً في الضبط بطبيعة الحال لأنها قرأت ولا يمتنع على هذا المجلس أن يناقش نفع الحكومة في أي مشروع من المشاريع .

السيد زريقات

وأردت في نفس خطاب العرش ، ثابتة في خطاب العرش .

السيد الطراونه

يا سيدي المشاركة واقعة وواضحة

السيد زريقات

ثابتة .

السيد الطراونه

يجب أن لا نشكك في .... على المشاركة

السيد المقرر

كلمة أخيرة في الموضوع ، أرجو أن نعيد النظر في الكلمات ، الحقيقة هناك فرق كبير بين التعاون بين السلطين التشريعية والتنفيذية وبين المشاركة بين السلطين التشريعية والتنفيذية .

السيد الطراونه

التعاون مشاركة .

السيد المقرر

التعاون ليس مشاركة إطلاقاً ، السلطة التشريعية لا تشترك ولا يجوز أن تشترك ، هناك مبدأ فصل السلطات يا أخوان .

السيد جمعه

فصل السلطات تعني أن قضايا التنفيذ تتعلق بالعمل التنفيذي أما المشاركة .

السيد المقرر

كيف إذن استطاع أن يحمل الحكومة المسؤولية في رسم هذه السياسة ، كيف ؟ من أين لي الحق : السيد جمعه

إذن هل يبقى المجلس بعزلة .

السيد المقرر

بالعكس ، هو التعاون بين السلطين ، هو تعاون .

السيد الطراونه

علاقة المجلس مع الحكومة ليست قضية تعاون فقط

السيد المقرر

وشورى .

السيد الطراونه

ليست قضية تعاون فقط .

السيد جمعه

قضية مشاركة فعالة

السيد الطراونه

بل قضية مشاركة

السيد خليفة

اقتسام صلاحيات .

السيد الطراونه

معلوم ، أنت الذي تمن القوانين بنسب على رأي الحكومة ، مجلس النواب يطرح الثقة بالحكومة ، مجلس الاعيان يستطيع أن يناقش أي قضية وأن يعطي للحكومة رأيه .

السيد المقرر

أنا من تلاعب أحمد بك الطراونه في الفهم الدستوري لكن أصبحوا لي إن أعيد فهمي للدستور بأن مبدأ فصل السلطات لا يجوز في ظل أن تكون سلطين مشتركين معاً في حمل المسؤولية .

السيد الطراونه

في القانون لما يسن القانون هسي طرف في أن تعطيك المشروع وانت طرف في أن تقر فصل واحد .

السيد المقرر

هذا هو التعاون ، التعاون وليس المشاركة

السيد الطراونه

ليس تعاون ، التعاون هو لما تأتي من عندهما الحكومة وتعطيك شيئاً وأن تقول لها هات ، لكن هذا لو جاءت الحكومة ولم تقدم مشروع القانون أنت لا تستطيع أن تحرك ساكناً ، وإذا لم تصدقه لها هي لا تستطيع أن تحرك ساكناً أيضاً .

السيد المقرر

في العمل السياسي وليس العمل القانوني ، نتكلم في العمل السياسي .

السيد الطراونه

أصل المجلس مع الحكومة في التشريع و... ولذلك المشاركة في سلطات الدولة .

السيد جمعه

المشاركة من الناحية اللغوية ، هو قيام جانبين بممارسة الواجبات والحقوق المترتبة على كل منهما وهذا معنى مشاركة المجلس للحكومة ، كل طرف يقوم بالواجبات والحقوق المترتبة عليه وليس معنى المشاركة أن تشترك بالفعل ، كأن نعين موظفاً أو إلى آخره ، المشاركة في الحقوق التي كفلها لنا الدستور . مثل ما تفضل الأخ أحمد بك ، المشاركة في وضع القوانين في إصدار القوانين ، في رسم سياسة البلد ، هذا معنى المشاركة وليس معنى ذلك مشاركة السلطة التنفيذية في ديوان الموظفين أو غيره .

هكذا منذ الأصل

السيد خليفة

إذا دققنا في نصوص الدستور نجد ان هناك صلاحيات محددة للسلطة التنفيذية وصلاحيات اخرى حدها للسلطة التشريعية ، وانما السلطة التنفيذية صاحبة اتخاذ القرار ، تكون عرضة للمناقشة من قبل مجلس الامة فلما ان يقرها واما ان ينتقدها لذلك انا اؤيد الاخ ابو عماد فيما يتعلق بعدم الاشتراك بين السلطين في اتخاذ القرار وانما احدهما يستطيع ان يوجه المجلس يتعاون ويوجه كأي مواطن ، يوجه نظر الحكومة الى اي شيء ، الحكومة فيما تنصرف وتتخذ قرارا ما سواء خطير ام غير خطير ، يستطيع المجلس ان يقول لها اخطأت وانما هو لا يجوز ان يقول مباشرة انا اريد ان اتخذ منك القرار او اشاركك في البحث عند اتخاذه مثل : مثلا محكمة البداية تتخذ قرارا فلا يجوز ان تذهب او لا الى محكمة الاستئناف وتقول

هل انا غلطانة ام لا ، هي دور ، دور مجلس الاعيان يأتي كدور منتقد او موافق وانما كعانة رسمية تستطيع ان تلت نظر الحكومة والحكومة ترد على المجلس او لا ترد .

السيد الطراونة

يا سيدي نحن جردنا الى نقاش واسع ، انا مازلت اصر على رأي ان المجلس مع الحكومة في كثير من الاحيان مشاركة دليلي على هذا ان مجلس النواب الذي هو احد طرفي مجلس الامة عندما يطرح الثقة بالحكومة او يسحب الثقة معناها حاسب على قرار التعاون لا ينتج مثل هذه النتيجة المشاركة هي التي تنتج بدليل لما يطرح الثقة عندما تقرر قرارا يستطيع المجلس ان يطرح الثقة في الحكومة في اي موضوع من المواضيع فاذا حجب عنها الثقة معناها شارك ولكنها ليست تعاوننا لان التعاون انت بعد ثل حري



القرار ، انما لما الزمك على الاستقالة معناها اننا صرت صاحب الرأي بما يتعلق بهذا القرار فمن هذه الناحية تكون الحكومة في حالة من هذه الحالات تعاون وفي حالات كثيرة من الدستور نطلع من حيث النتيجة ان السلطة التنفيذية مع السلطة التشريعية شراكة او اشتراك في الحكم وفي تعاون ، لذلك حتى الشركاء الاثنين اذا لم يكن بينهما تعاون فسلام نصير الشراكة .

السيد جمعة

نحن انتقلنا من النقاش في الواقع في صلب الموضوع الى نقاش لغوي على قضية المشاركة والتعاون ، لا مانع من تغيير كلمة المشاركة بكلمة التعاون ، انا اريد ان يسجل هذا المجلس موقفا اظن لا احد من الاخوان ينكر ان مجلس الامة خاصة في اخطر المراحل التي تمر فيها الامة العربية كان دائما بعيدا عن مجرى الاحداث ، لا يدري ما يحدث ، اريد ان انصت توكيدا لنصوص الدستور على انه من حق هذا المجلس المشاركة او التعاون مع الحكومة تعاوننا اخويا ، يعني يدفعنا الى هذا حافز المواطنة الحقيقية قبل كل شيء التعاون مع الحكومة في قضية رسم وتحديد الاهداف السياسية لهذا البلد ، هذا كل ما اردت ان اقله .

لا نستطيع ان نزع ولا اعتقد ان احدا من الاخوان يزعم ان مجلس الامة شارك في اتخاذ اي قرار من القرارات الخطيرة ، انا اريد ان انص ان مجلس الامة له حقوق وعليه واجبات ومن اهم الواجبات على هذا المجلس ان يشارك مشاركة فعالة وفق احكام الدستور في رسم سياسة البلد وتخطيط اهدافه ، لا اعتقد انه في السنة الاخيرة او السنتين الاخيرتين او قبلها ، الحقيقة مجلس الامة كان هبارة

عن واجهة وعن جهاز من اجهزة الدولة مسح ان مجلس الامة يجب ان يكون اكثر من هذا بكثير ، مجلس الامة هو السلطة التشريعية في البلد ، معنى السلطة التشريعية المشاركة الفعالة او التعاون الفعال مع الحكومة ، في التقنين ، في التشريع ، في رسم السياسة ، في تحقيق الاهداف ، في رسم الاهداف ، اما ان يظل مجلس الامة بمزول ونكتفي بجمل مطاطة وندعو الحكومة الى ممارسة هذا الحق ا اعتقد ، هذا لا يتعلق بحكومة من الحكومات ، يتعلق بأسلوب مجلس الاعيان اننا من حشرين سنة والى الآن ، ندعو الحكومة الى ممارسة هذا الحق ، نريد ان نعرف هذا الحق ، ما هو هذا الحق ؟ هذا الدستور نص على هذا الحق ، من واجبتنا ان نكرره ونعيدنه وليس في ذلك طعن او غر لاية حكومة من الحكومات ، بالعكس نحن نمد يدينا للتعاون مع الحكومة مع اي حكومة ، هذا واجبتنا ، واجبتنا ان نتعاون ان نكون اخوانا متحدين في الرأي وفي الغاية ، لا نكون مختلفين ، ولم ارد من ايراد هذا النص التفتيش من حق احد ، بالعكس انا ادعو المجلس الى ممارسة حقسه والحكومة تعترف بهذا الحق ، ادعو الاخوان جميعا الى التعاون الحقيقي الفعال اما ان نكتفي بجمل ونقول الممارسة ، متى كانت الممارسة ؟ متى دعي هذا المجلس لينظر في قضية التخطيط لسياسة هذا البلد ؟ حتى دعي هذا المجلس لايخذ رأيه في اتخاذ قرار من القرارات المهمة ؟ لم يحصل هذا . لم اعتقد ان هذا حصل في تاريخ مجلس الامة من القديم الى الآن ، لا يتعلق هذا بحكومة بعينها ما دمنا نحن قد اختارنا جلالة الملك لهذا الشرف فأول واجباتنا ان نحاول تحديد موقفنا والتأكيد على حقوق هذا المجلس الدستورية المضمولة بموجب الدستور ، اما ان نظل ندور في دوامة الجمل المطاطة

هكذا منه الأصل



اعتقد هذا لا يوصل الى غاية ، لذلك انا ارح على ضرورة التوكيد على حق هذا المجلس وطرح هذا للتصويت على الاخوان ، طبعاً الرأي للاخوان .

السيد الرئيس :

سعد بك ، هل تسمح ، الواقع الاشياء التي ذكرتموها وارد قسم كبير منها ، لكن التقصير ليس من الحكومة فقط ، التقصير من اعضاء مجلس الامة ، مجلس الامة له صلاحيات واسعة وله مجال طويل عريض ان يحاسب الحكومة ويستجوب الحكومة ويستفسر من الحكومة ويطلب عقد جلسات استثنائية عقد جلسات سرية ، لمناقشة الامور السياسية الخارجية وغير الخارجية ، اذن التقصير من اعضاء مجلس الامة ، والتصويت هنا لوحيد غير كافي ، اذا كنت تريد ان تمارس حقك تماماً .

السيد جمعه :

هذا عن دعوة الحكومة لمناقشتها في المسائل السياسية .

السيد الرئيس :

ولذلك ، تفضل .

السيد الشريف :

يا سيدي حتى لنفادى الانطباع ان نورد في نص الرد ما قد يفهم منه انتقاد لاجد او شيء ، او يفهم منه ان هناك تجاوزات كبيرة وفي نفس الوقت نعطي هذا النص شيئاً من القوة وليس كأن له صفة او شيء غير حق . قد نصيف بعض عبارات قليلة لنعطي هذا الضوء ، يعني مثلاً لا اتمسك بالصيغة ولكن شيء بهذا المعنى ، لو اضفنا ( والشورى هي منطلق لسلك التعاون وركزيزته فكبرى مقتضى

نصوص الدستور ) لما تأتي مثل هذه ، ثم « وان مجلس الاعيان يدعو الحكومة الى مزيد من الممارسة على هذا الصعيد حتى يترسخ الحكم الدستوري وتحقق المشاركة بين السلطين لمصلحة القضية في ظل قيادتك » قد يستقيم المعنى ويكسبون اقوى قليلاً ، اقترح هذه الاضافة .

السيد جمعه :

طيب انا موافق ، فهي تقوي الفقرة قليلاً .

السيد الرئيس :

موافق .

السيد المقرر :

اذن لم يبق عند الاخوان شيء .

السيد صلاح :

انا اترك ما اقترحت الى لجنة الصياغة .

السيد المقرر :

اذا أمر دولة الرئيس ووافق الاخوان اقترح ان ترد الفقرة التي قرأها معالي وليد بك قبل الفقرة الاخيرة .

السيد جمعه :

مثل الفقرة الاخيرة ، هذا كويس .

السيد عطالله :

هل بالامكان قراءتها مرة ثانية يا وليد ، قرأها مرة ثانية .

السيد الوزري :

نعاد صياغتها .

السيد صلاح :

ان اعباء المرحلة الحاضرة والاضطرار التي تدهمها تدعونا الى حشد قوانا على الصعيد الداخلي تنظيمياً لمواقفنا السياسية وتعميقاً لقناعتنا المشتركة وترسيخاً لوحدة شعبينا .

ولأن عملية الحشد هذه تهيء في طبيعة واجبات الحكم فان على الحكومة ان تبدأ بتنفيذها وفق خطط مدروس وصحيح يكفل القوى السياسية في البلد ويحقق تنظيم الفكر السياسي فيه وبلورته حول اهداف واضحة محددة واذا كانت مثل هذه العملية لا تتم الا بمبادرة من الحكومة نفسها ثم بمثابرة واعية ومستمرة منها فان نؤمن بأننا علينا جميعاً افراداً وجماعات وفي سائر تنظيماتنا وتشكيلاتنا ان نكون مستعدين لمواجهة مستلزمات نجاح العملية ومتطلباتها من الجهد والعمل والعطاء .

السيد طوقان :

بمعناها تتضمن شيء من العطاء .

السيد المقرر :

هي متوازنة .

السيد جمعه :

لي فقط اقتراح في الحقيقة مع ايمالي بالكلام الذي ذكر فيها ، يعني كما تفضلت أننا نعلم أن خطاب العرش الذي هو وثيقة سيعلن على العالم والفقرة المذكورة بنصها تعني أننا بالرغم من جميع الاحداث التي مرت في هذا البلد لم نستطع الآن ان نفهم كيف تصنع مواقفنا السياسية في الداخل اذن نكون عايشين بدواماً ولذا ارجو تبير الصيغة بحيث لا يفهم منه أننا نحن حتى الآن مشي عازفين ان نؤخذ صفنا في

مواجهة الاحداث هذه في الحقيقة تعطي فكرة انه يوجد تقسج في المجتمع الاردني من النواحي السياسية والاجتماعية الى آخره فالأفضل أن تصاغ صياغة أكثر ملائمة للفكرة التي اقولها اننا اذا اردنا ان نعلن للعالم الآن بعد كل ما مر بنا ، اننا الى ندعو المجلس ممارسة توحيد الصف فكانت الحكومة تعيش بواد والعالم عايش بواد آخر ، يعني يكون السبق في الواقع اذا ظهرنا بمظهر الوحدة ، بمظهر القانون الحقيقي أما اقرار الهدأ من ناحية توحيد الصفوف فلا خلاف عليه .

السيد الوزري :

اقرار مبدأ .

السيد جمعه :

مش معناه ان ندعو الحكومة الى ممارسة هذا كان هناك تقصير متعمداً في السابق من جهة السلطة التنفيذية اعتقد انه يعطي طابعاً غير صحيح عن موقف البلد لايضاح هذا الموقف اطلب تعديل الفقرة بشكل يتلائم مع الكلام الذي أحكيه .

السيد الرئيس :

نص الخطاب كله دعوة الى الوحدة ، أليس كذلك ؟

السيد جمعه :

لأمانع من تعديل بعض الجمل ونترك الى ابي عماد ولياقة ابي عماد .

السيد المقرر :

اذا تركتموها لي طبعاً هذا يسعني ان اقوم به الآن اذا اردتم .

السيد جمعه :

الآن .

هكذا حذو

السيد الرئيس

الآن افضل ، حتى لا نعود مرة ثانية .

السيد جعنه

في الواقع ، عيب على الاردن اذا اردنا أن نحكي أننا حتى الآن لم نعرف كيف نوحّد صفنا في الجبهة الداخلية لمواجهة كل الاحداث ، يجوز هناك ثغرات في الكيان الاردني ، لا نقول لا ، على أي حال لا يلقى بنا في هذه الندوة إعلان هذا على الملأ ندعو الحكومة الى بذل الجهود ، مثلاً لتوحيد العمل السياسي في هذا البلد في ضوء متطلبات المرحلة .

السيد الوزني

ننظم العمل السياسي في هذا البلد في صعيد الوحدة الوطنية ، وضوح الرؤيا .

السيد صلاح

صلاح بك بدل من شعبنا شعبنا .

السيد المقرر

دولة الرئيس

ان اعياء المرحلة الحاضرة والاختصار التي تدهاها تدعونا الى مزيد من حشد قوانا على الصعيد الداخلي . تنظيم مواقفنا السياسية وتعميقاً لقناعاتنا المشتركة وترسيخاً لوحدةنا الوطنية وأن مجلس الاعيان الاردني . ليدعو جميع أبناء الامرة الاردنية الواحدة في الضفتين افراداً وجماعات لأن يكونوا مستعدين لمواجهة مستلزمات ذلك من الجهد والعمل والنطاء .

السيد جعنه

كويسه هذه كويسه كبير بلا حيلة . اخيرة يادولة الرئيس

قضية ( وهو صمود اسهمت في تفويته منذ البداية مواقف المملكة العربية السعودية ودول الخليج الشقيقة ) اعتقد من غير اللائق مقارنة موقف الخليج بمواقف السعودية .

السيد المقرر

ومن غير الانصاف ان نسقط دول الخليج

السيد جعنه

لذلك اعتقد الاكتفاء بمواقف المملكة العربية السعودية يكون هذا كافي .

السيد المقرر

تقديم السعودية عليها يعني لافراد موقع خاص

السيد جعنه

اذا اردنا ان نمد موقف السعودية مثل موقف قطر ودبي فهذا ليس من اللياقة والانصاف .

السيد المقرر

لكن ليس من الانصاف .

السيد جعنه

نقول الدول العربية كلها ايضاً ملحوظة اخرها ( ومن ورأها الدعم العربي ) مش من ورأها في الواقع هناك مشاركة حقيقية في القتال بلاش كلمة ومن ورأها بمشركة .

السيد المقرر

بمشاركة ١١

السيد جعنه

لحظة حتى اري عملها .

السيد المقرر

تلك الوحدة القائمة في الموقف العربي .

بسم الله الرحمن الرحيم  
والصلاة والسلام على نبيه الامين

يا صاحب الجلالة :

يشرف مجلس الاعيان الاردني ، بأن يرفع جلالته  
أعني آيات الولاء والاخلاص ، ويسعد ان يتسلم  
من جلالته باصدق مشاعر الشكر والتقدير لفضلكم  
بافتتاح الدورة السابعة لمجلس الامة الاردني التاسع .

لقد جاء خطاب العرش السامي يا صاحب  
الجلالة ، في اخطر مرحلة يعيشها بلدنا الغالي ، وامتنا  
الماجدة ، وقضيتنا المقدسة ، ومن هنا فان مجلس  
الاعيان الاردني الذي يشارك اسرته الاردنية  
الواحدة في الضفتين ، ايمانها الذي لا يتزعزع ولا  
يتبدل او يتحول بقيادته الهاشمية الباسلة ، يرى ان  
من واجبه ان يعيد التركيز على قناعتين اساسيتين  
الطوت عليهما سيرتنا المباركة على طول الطريق  
التي اجتازتها حتى اليوم :

١ ( الايمان المطلق بالوحدة العربية هدفاً مشروصاً  
لامتنا على تنائي ديارها وترامي اقطارها ، واملاً  
قومياً ، يحمله الضمير العربي في رحلته المتصلة عبر  
الحقب المتعاقبة عن تاريخ امتنا الحديث ، ولئن كان  
هذا الايمان ركيزة اساسية من ركائز الرسالة القومية  
التي يحملون جلالته لوامعاً ، فلقد كان ايضاً الحافز  
الحقيقي ، وراء الوحدة المقدسة ، التي قامت ببيت  
ضفتي المملكة عام ١٩٥٠ .

نقول هذا ومنا الفلسطيني الذي ناضل لخدمة  
قضيته الغالية في سائر مراحلها واطوارها . والاردني  
الذي يمتد كفاحه لخدمة تلك القضية الى ما قبل قيام  
تلك الوحدة ، بستين وستين ، ولكننا - اردنيين  
وفلسطينيين - نقوله اليوم ، ونحن نؤمن به . أكثر

السيد جعنه

في الموقف العربي التي تجلت على الصعيدين  
لا ازوم ان نقول ( من ورأها ) .

السيد المقرر

التي تجلت . هذا كويس ، صفحة -- ٢ -

السيد جعنه

واخيرا اود ان اقول كلمة ، ارجو ان يتسع  
صدر جميع الاخوان للنقاش في هذه الندوة ، ليس  
من غرضي او غرض احد غمز اي طرف او جهة  
نحن نتناقش في جو اخوي والظروف المرحلية التي  
تمر بنا تدعونا الى التعاون والى التفاوض عن سيئات  
بعضنا البعض والى وضع ايدينا بأيدي بعض والى  
التسامح الصف الاردني والفلسطيني لمواجهة الاخطار التي  
تتصدي للجميع .

وكلمة اخيرة باسم جميع الاخوان اشكر  
اللجنة ومقررها على هذه الصياغة الجيدة .

السيد الرئيس

اظن انتهينا الآن هل يوافق المجلس على صيغة  
الرد كما وضعتها اللجنة الموقرة مع التعديلات التي  
ادخلت عليها ؟

الجميع

موافقون

« وفيما يلي نص رد مجلس الاعيان على  
خطاب العرش السامي بالصيغة التي سيرفع بها الى  
مقام جلالة الملك المعظم . »

هكذا منه الأصل



من اي يوم مضى . فوحدة شعبينا - دما ومصالحة ومصيراً - هي من القداسة بحيث لا يجوز التشكيك فيها من اية جهة ، كما لا يجوز البحث فيها الا من قبل اصحابها الشرعيين . ان اية محاولة لاعادة النظر في صيغة هذه الوحدة ، او اطارها العام ، هي اولا ، وقبل كل شيء ، من حق اصحابها ، وهم في هذه الحالة المواطنون في كسل من صفتي المملكة سواء بسواء .

( ٢ ) ان الكفاح من اجل الظفر بالحقوق المشروعة للشعب الفلسطيني كان دوماً ، وينبغي ان يظل في مواجهة اسرائيل . ولقد ناضل الاردن بقيادة جلالتكم الى جانب ابناء هذا الشعب والامة العربية جمعاء من اجل ان يظفر الشعب الفلسطيني بتلك الحقوق ويصل اليها . وعندما يتحقق ذلك يكون الله واثم تحرير الارض والانسان من رقة الاحتلال ، يمكن للانسان الفلسطيني ان يختار لمستقبله ما يريد ، وان يتخذ قراره بعيداً عن اي تسلط او ضغط او اكراه .

يا صاحب الجلالة :

لقد كان في طليعة المكاسب الكبرى للحرب رمضان ، التي خاضتها ببسالة الشقيقتان مصر وسوريا ، تلك الوحدة الرائعة التي تجلت في الموقف العربي على الصعيدين العسكري والاقتصادي على حد سواء ، فامتزج الدم العربي بالدم العربي ، على رمال سيناء وهضاب الجولان وقدم الاشقاء في السدول المنتجة للنقط ، فقط بلادهم ، سبلاننا فعلاً في المعركة من اجل كسب المزيد من الدعم والتأييد لحقنا المهدور ، ولئن كانت تلك الوحدة على هذين الصعيدين ، تستحق منا كل اكرام واعتزاز ، فان الاخطار التي تتعاور الاخطار المقبلة من معركة التحرير ، تحتم تجسيد تلك الوحدة على صعيدها الرئيسي الثالث : وهو الصعيد السياسي ، وان مجلس الاعيان ، ليرى ان

الضمانة الكبرى في مواجهة تلك الاخطار ، تكن في وحدة العمل والموقف السياسيين لسدول المواجهة الثلاث ، في مباحثات السلام المرتقبة ، ثم في وحدة الموقف العربي لسائر دول المساندة من ورائها حتى يتم تحرير الارض واسترداد الحق وانقاذ الكرامة ، وفي سائر الحالات ينبغي ان يظل القهم الوحيد لقرار مجلس الامن رقم ( ٢٤٢ ) بتحقيق انسحاب اسرائيل من جميع الاراضي العربية التي احتلتها منذ الخامس من حزيران ١٩٦٧ ، والقدس في طليعتها ، وتأمين الحقوق المشروعة للشعب الفلسطيني .

يا صاحب الجلالة :

لقد كانت عودة العلاقات الطبيعية بين الاردن وعدد من الدول الشقيقة خطوة مباركة على طريق وحدة الموقف العربي ، في مواجهة التحديات والاعطال وكان استئناف حكومة الكويت الشقيقة ، دعمها المالي للاردن ، اسهاماً في تقوية صمود هذا البلد العربي الاصيل ، وهو صمود اسهمت في تقويته منذ البداية مواقف المملكة العربية السعودية والدول الشقيقة الاخرى ، وهو ما نقابله جميعاً بالشكر والتقدير .

يا صاحب الجلالة :

ان قواتنا الاردنية المساحة ، كانت وستبقى دوماً موضع الاعتزاز والفخر من كل مواطن في شعبنا الامين ، ولقد جاء اشتراكها في حرب رمضان سواء بالرابطة على التخوم والغور ، او بخوض غمار القتال فوق ترى سوريا الشقيقة تعبيراً عن الدور التاريخي الذي اعدتقوها له : دفاعاً عن حياض الاردن ، ودوراً عن ارض العروبة في الوطن الكبير ، ولان قواتنا الباسلة التي نلزم جلالتكم جهدهم ووقتكم في سبيل تنشئتها واعادتها ستظل ابداً حامية الحمى ، ودور

وجاعات ، ان يكونوا مستعدين لمواجهة مستزمات ذلك من الجهد والعمل والعطاء .

يا صاحب الجلالة :

ان التعاون بين السلطين : التشريعية والتنفيذية اساس لسلامة الحكم الديمقراطي والدستوري ، في بلدنا الفسالي ، والشورى هي منطق ذلك التعاون وركيزته الكبرى بمقتضى احكام الدستور ، وان مجلس الاعيان ، اذ يدعو الحكومة الى مزيد من الممارسة على هذا الصعيد حتى يترسخ مفهوم الحكم الدستوري وتحقق المشاركة بين السلطين لمصلحة الوطن في ظل قيادتك الراسخة والحكيمة ، ليتسهل الى الله العلي القدير ان يحفظ جلالتكم ويسد خفاكم ويأخذ بيدكم دوماً ، لتحقيق اماني شعبكم ، واهداف امتكم انه سميع مجيب الدعاء .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

السيد جمعة

دول الخليج اعتقد ، عضواً ، بعد ان انتهى النقاش اعيد واكرر قد تثير علينا شيء منه . .

السيد الوزري

الدول العربية الشقيقة .

السيد جمعة

الدول العربية الشقيقة .

السيد الرئيس

هناك دول عربية لم تساعد .

السيد جمعة

جميع الدول التي قدمت مساعدة .

الوطن ، فان مجلس الاعيان يرى ان تستمر الحكومة في جهودها ، حتى تؤمن لقواتنا - عددا وعدة - اقصى حد مستطاع من القوة والاقتدار .

يا صاحب الجلالة :

ولما كانت خطة التنمية الثلاثية ، هي الاطار الذي يحكم مسيرة البناء والتقدم في بلدنا الناهض ، فان مجلس الاعيان ليهيب بالحكومة ، ان تمضي قدماً في تنفيذ المشاريع القائمة ، في ضوء الامكانيات المتاحة لا سيما ونحن نقرب من بداية السنة الثانية لسنوات الخطة الثلاث ، وفي هذا المجال بالذات ، يسعد مجلس الاعيان ان يشيد بالدور الكبير ، الذي كان لصاحب السمو الملكي الامير حسن ولي عهدكم الامين ، في وضع تلك الخطة ، وقيادة آلة تنفيذها ، وفيما قام به سموه من جهود واتصالات ، لتأمين تنفيذ العديد من المشاريع الانمائية .

ان المواطن يا صاحب الجلالة ، هو عماد الوطن وركيزة التقدم الاولى ، ولقد حماكم جلالتكم هموم مواطنكم طول عمركم ، ونلزم حياتكم في سبيل خيرهم واسعادهم ، ومن هنا ، فان مجلس الاعيان ليدعو الحكومة الى مزيد من الجهد والعناية لتأمين حاجات المواطن الاساسية ، بعيداً عن تحكم المحتكرين وجشع المستغلين .

يا صاحب الجلالة :

ان اعياء المرحلة الحاضرة والاعطال التي تداومها تدعونا الى مزيد من حشد قوانا على الصعيد الداخلي لتنظيم مواقفنا السياسية وتعميقا لفتاياتنا المشتركة وترسيخا لوحدة الوطنية .

وان مجلس الاعيان الاردني ، ليدعو جميع ابناء الاسرة الاردنية الواحدة في الصفين ، افرادا

هكذا عند العمل

السيد الوزري

وتطلب منها المزيد .

السيد المقرر

اذن موافق المملكة العربية السعودية والدول

الشقيقة الاخرى .

السيد جمعة

هذا افضل وارجو من دولة الرئيس ان يأمر

الصحافة ان لا تذكر شيء من موضوع النقاش

هل سمعتم .

السيد الرئيس

هنا الكلام تم بعد ان انتهى النقاش .

امين عام مجلس الامة

هاني فبر

رئيس مجلس الاعيان

سعيد المفتي

٣ - انتخاب وفد يرافق دولة رئيس المجلس

لرفع الرد الى مقام جلالة

الملك المعظم

السيد الرئيس

اعتقد اننا سنستشرف برفع الرد الى مقام جلالة

الملك يوم السبت القادم على كل حال سنخبركم .

٤ - تعيين موعد وموضوع الجلسة القادمة

السيد الرئيس

الجلسة القادمة ستعقد فيها بعد .

والآن رفعت الجلسة

## الوقائع

وفي تمام الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم السبت الموافق ١٥ ذو القعدة ١٣٩٣ هجرية الواقع في ٨ كانون الاول عام ١٩٧٣ تشرف دولة رئيس مجلس الاعيان والسادة الاعيان برفع الرد الى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك الحسين المعظم .

وقام دولة رئيس المجلس بتلاوة الرد على خطاب العرش السامي على السامع الملكية .

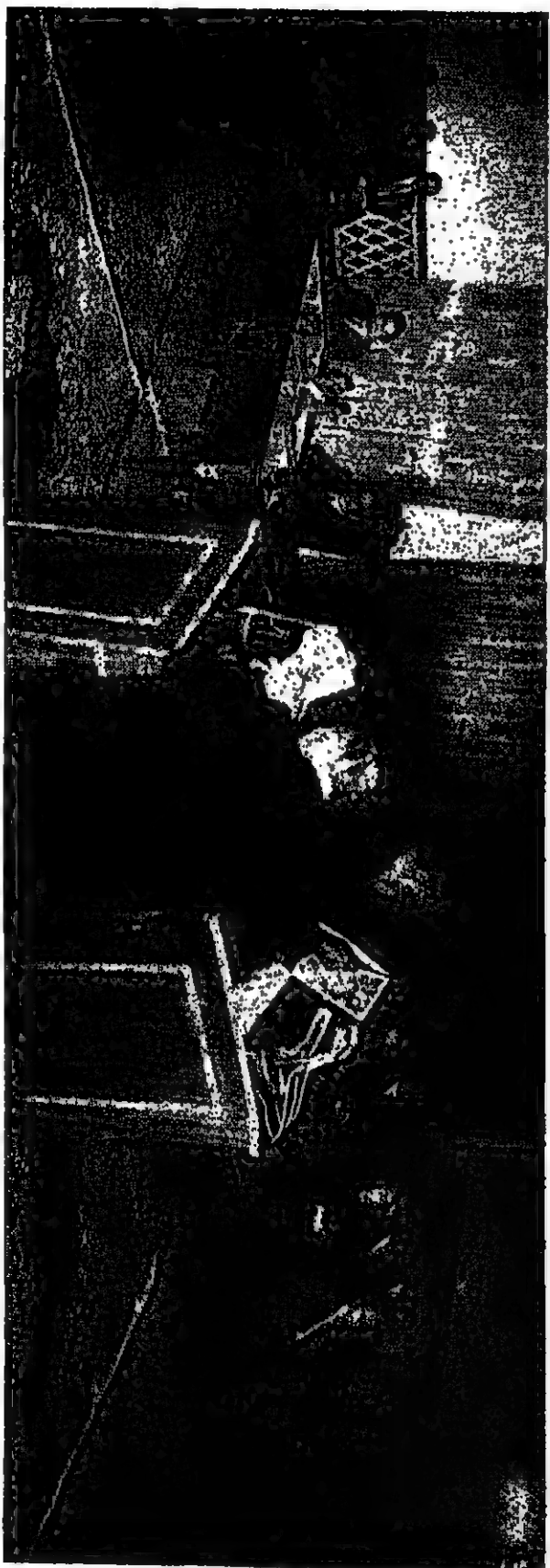
هكذا منذ الأصل





جلالة الملك المعظم

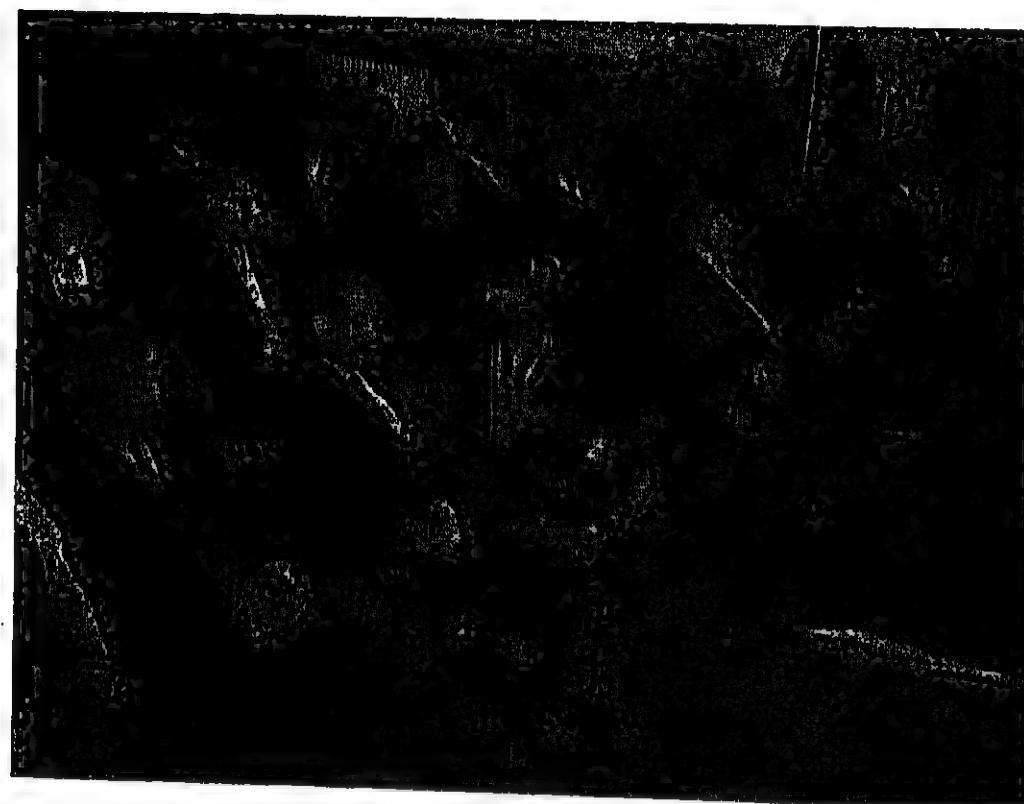
عند تشریفه فاعة العرش بقصر بستان العامر  
بجبي دولة رئيس مجلس الأعيان والسادة اعضاء مجلس الأعيان



جلالة الملك المعظم

يتبع الى رد مجلس الأعيان على خطاب المارش السامي بطر دولة السيد سعيد الثاني رئيس مجلس الأعيان  
ومن بين جلالة صاحب السمو الملكي الأمير حسن ولي العهد المعظم  
دولة رئيس الوزراء ، دولة رئيس الديوان الملكي ، سالي وزير البلاط ، سالي مستشار جلالة للتشؤون السياسية  
والصورة الأخرى حضرات الأعيان المحترمين

هكذا عند العمل



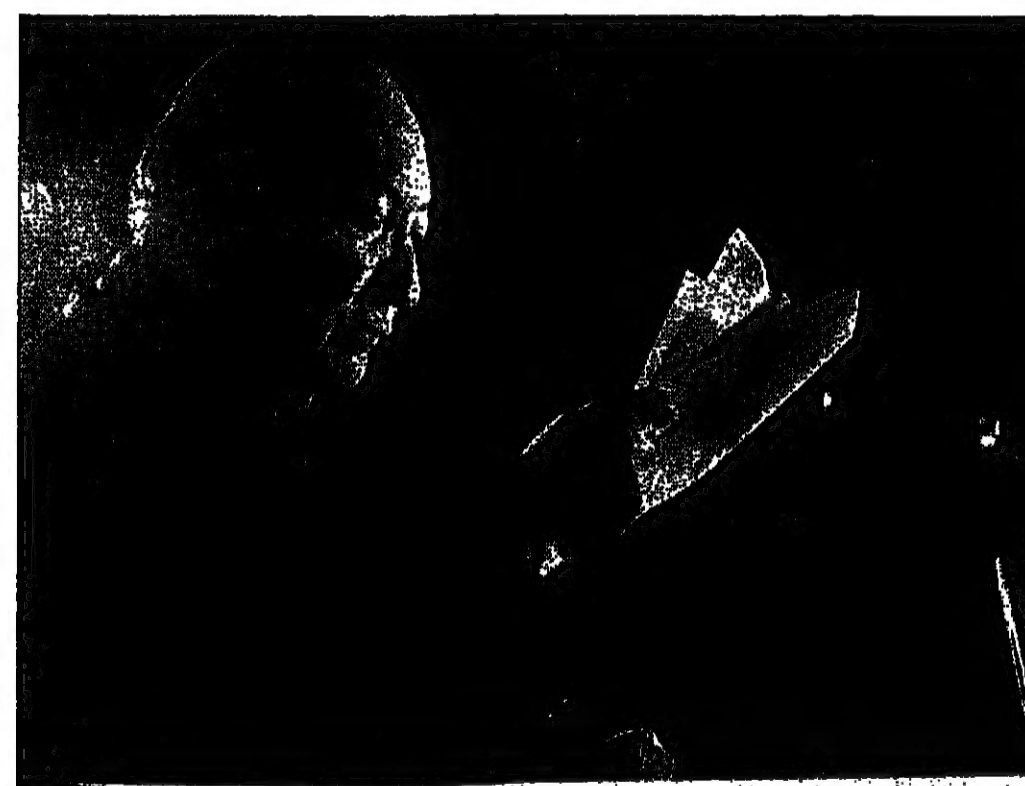
اعضاء مجلس الأعيان



جلالة الملك المعظم

يستمع الى رد مجلس الاعيان  
على خطاب العرش السامي





دولة السيد سعيد المفتي  
رئيس مجلس الاعيان  
يتلو رد مجلس الاعيان على خطاب العرش السامي



جلالة الملك المعظم  
يستلم من دولة السيد سعيد المفتي رئيس مجلس الاعيان  
رد مجلس الاعيان على خطاب العرش السامي

هكذا منذ الأصل



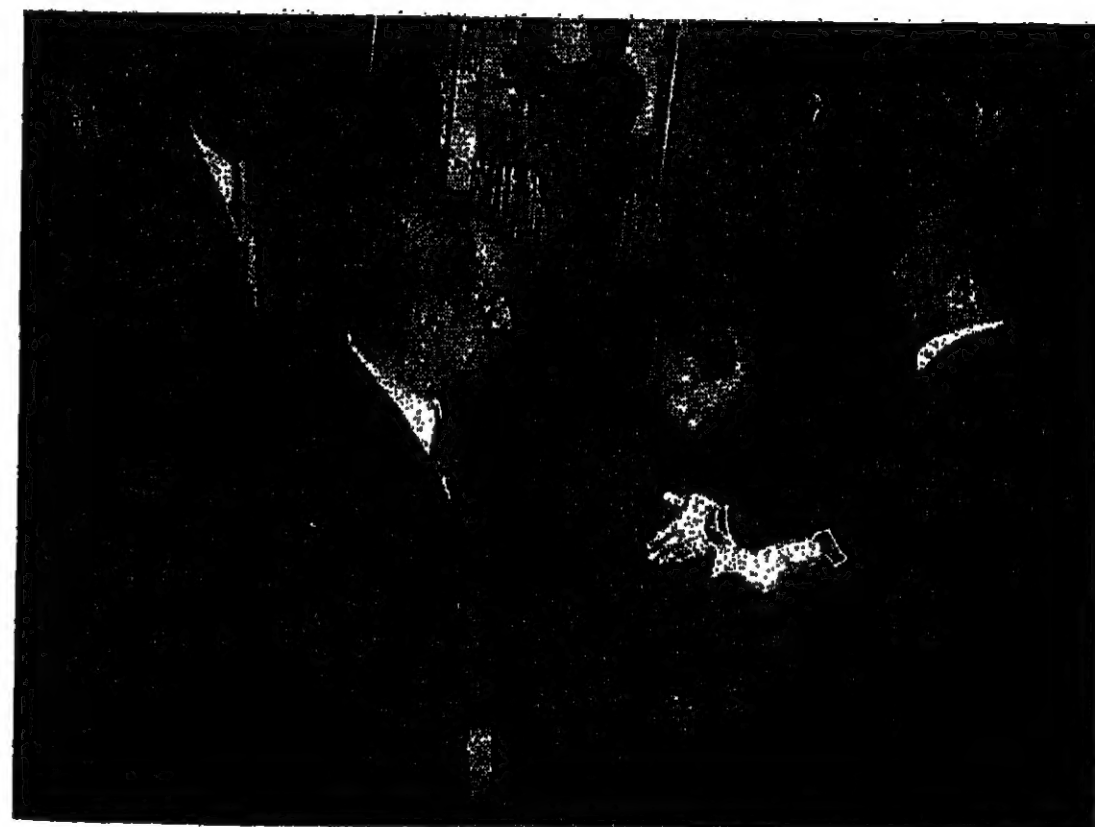
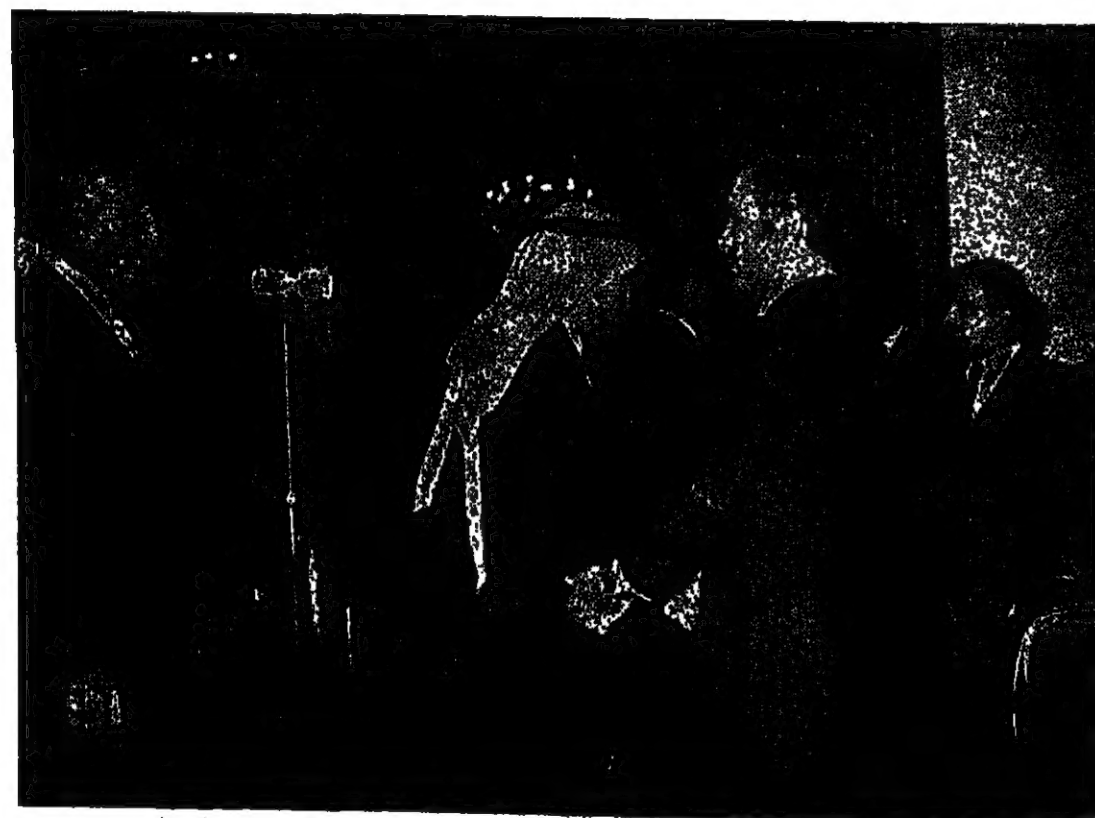
جلالة الملك المعظم  
بجانب حضرات الاعيان المحترمين



هكذا عند الأصل



هكذا من الأصل



هكذا من الأصل

